



**Comune
di Bologna**



CONVENZIONE TRA SETTORE MUSEI CIVICI BOLOGNA E ASSOCIAZIONE CULTURALE DANZA APS – DNA COMPAGNIA DI DANZA CONTEMPORANEA, PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO “THE COLOURED SERIES: VERDE AQUA” NELLA SEDE DEL MAMbo – Museo d’Arte Moderna di Bologna

in esecuzione alla determinazione dirigenziale P.G. n. ...

Il **Settore Musei Civici Bologna**, (di seguito indicato come “Settore Musei”) C.F./P.IVA 01232710374, Piazza Maggiore 6, 40124 Bologna, rappresentato da Lorenzo Balbi, Direttore del MAMbo, Museo d’Arte Moderna di Bologna, in virtù di quanto disposto nella sopracitata determinazione dirigenziale P.G. n.....

e

Associazione Culturale DANZA APS – DNA compagnia di danza contemporanea (di seguito indicata come “DNA”), con sede legale in Via Toscana 215/3, 40141 Bologna, P.IVA 03628021200 rappresentata da Elisa Pagani, nella sua qualità di Legale rappresentante

PREMESSO CHE

- tra le finalità del Settore Musei particolare rilievo viene dato alla promozione di forme di collaborazione con altre istituzioni, pubbliche o private, esistenti sul territorio, che perseguono scopi di utilità sociale nel settore dell'arte e dei beni culturali, per valorizzare il patrimonio artistico-culturale metropolitano e per garantire la diffusione della conoscenza dello stesso in forma più ampia possibile;
- in particolare il MAMbo (di seguito anche Museo) propone, attraverso l’attività del Dipartimento educativo, un ampio ventaglio di percorsi rivolti sia alle scuole che all’utenza libera, con l'obiettivo di avvicinare il pubblico alle diverse espressioni dell’arte contemporanea attraverso una metodologia che concepisce l’educazione all’arte come uno stimolo allo sviluppo della sensibilità, alla comprensione della propria identità, della storia e della realtà che ci circonda;
- DNA è una compagnia di danza contemporanea con sede a Bologna, che opera su territorio locale e nazionale unendo la produzione artistica alla formazione professionale e ai progetti di comunità intergenerazionali. DNA mette i propri progetti



**Comune
di Bologna**



e la propria ricerca in dialogo con il Museo e in particolare con il Dipartimento educativo per valorizzare il lavoro e gli obiettivi comuni a entrambe le parti;

- la collaborazione tra DNA e il Settore Musei si inserisce in un più ampio quadro istituzionale che vede il Settore impegnato in azioni di avvicinamento al patrimonio conservato nei propri musei in un'ottica di welfare culturale che ruota attorno al tema di Arte e Salute; al centro, una serie di attività mirate al coinvolgimento di una rete di partner che contribuiscono a stimolare il benessere personale e rendere accessibile gli istituti culturali ad un pubblico che vive condizioni di fragilità fisica, mentale, sociale, educativa, economica, ecc.;

concordano quanto segue:

1. Oggetto e durata della convenzione

La presente convenzione regola la collaborazione fra il Settore Musei e DNA per la realizzazione del progetto "The coloured series: verde aqua" la nuova produzione artistica di DNA che intende dare vita a una produzione coreografica basata su un periodo di ricerca tra danzatori e danzatrici, persone con malattie neurodegenerative e caregivers. Il progetto prevede la permanenza temporanea di 4 coppie di performer che attraverseranno task coreografici finalizzati alla creazione di materiale in partnering, ospitati presso il museo.

I performer occuperanno gli spazi del Dipartimento educativo, Foyer, Sala Conferenze, come concordato tra le parti di volta in volta, nei giorni dal 3 al 6 giugno e dall'11 al 13 giugno, dalle ore 14,00 alle ore 18,30. Gli orari di permanenza al museo potrà subire variazioni precedentemente concordate con la direzione.

A completamento del progetto, come momento di restituzione al pubblico, sono previste 2 prove aperte nello spazio del Foyer e della Collezione permanente nella giornata di sabato 14 giugno 2025 alle ore 11 e alle ore 16 della durata singola compresa tra 30' e 45'.

Inoltre, in occasione della "Giornata internazionale delle persone con disabilità" del 3 dicembre 2025, il progetto prevede un'ulteriore serie di performance aperte al pubblico che verranno successivamente concordate tra le parti.



**Comune
di Bologna**



La presente convenzione è valida dal momento della sua sottoscrizione fino alla conclusione delle iniziative e comunque non oltre il 31 dicembre 2025.

2. Obblighi del Settore Musei

Il Settore Musei garantisce:

- l'utilizzo degli spazi del Foyer, del Dipartimento educativo, della Sala Conferenze e della Collezione permanente del MAMbo, in base alle date e agli orari concordati di volta in volta. Gli spazi vengono concessi con le attrezzature di cui sono già in dotazione, per qualunque necessità di ulteriore allestimento dovrà provvedere DNA a proprie spese;
- che gli immobili sono conformi alle norme di sicurezza e dichiara che eventuali responsabilità inerenti lo stato delle proprie strutture sono coperte da polizza assicurativa stipulata con primaria compagnia di assicurazione;
- la collaborazione dello staff del MAMbo nella predisposizione degli spazi correlati all'iniziativa;
- il servizio ordinario di pulizia.

3. Obblighi di DNA

DNA:

- garantisce il rispetto delle norme riguardanti la pubblica incolumità secondo quanto indicato dal piano di sicurezza del MAMbo – Museo d'Arte Moderna di Bologna (uscite di sicurezza, capienza, norme antincendio, conformità degli impianti, attrezzature e allestimenti ecc.);
- si impegna a utilizzare i locali per scopi strettamente connessi al contenuto del progetto, con riguardo alle caratteristiche architettoniche del complesso vincolato;
- dichiara di impiegare solo ed esclusivamente personale in regola con le normative vigenti in materia di lavoro e sicurezza durante tutte le fasi del progetto;
- si impegna ad assolvere eventuali diritti SIAE e di ogni altro onere previsto dalla normativa vigente per lo svolgimento delle attività di cui all'oggetto;



**Comune
di Bologna**



- concorda con l'Ufficio Comunicazione del Settore Musei tempi e modalità di utilizzo dei loghi sui materiali predisposti per l'evento a scopo informativo, documentario, promozionale o pubblicitario, richiedendo la necessaria autorizzazione senza la quale non potrà essere divulgato alcun materiale contenente i loghi istituzionali.

Sono in carico a DNA tutte le attività, le responsabilità e gli oneri diretti o indiretti riguardanti:

- il trasporto e la fornitura di eventuali materiali per l'allestimento, incluse le apparecchiature tecnologiche, gli impianti audio e luci non previsti dal Museo MAMbo;
- la raccolta, imballaggio, trasporto, preparazione e smaltimento del materiale di allestimento necessario alla realizzazione del progetto;
- tutti i lavori di allestimento e disallestimento, di installazione e disinstallazione dei supporti tecnologici e le certificazioni relative ai materiali e ai lavori;
- la riconsegna degli spazi nello stesso stato in cui vengono concessi, garantendo il completo ripristino degli ambienti utilizzati e del normale allacciamento elettrico, a conclusione della rassegna;
- ogni altra spesa direttamente o indirettamente collegata all'evento anche se non espressamente prevista.

4. Coperture assicurative

DNA si obbliga, qualora non già in possesso di RCT ed RCO a copertura di quanto sotto indicato, a stipulare e a mantenere in vigore sino al completamento di ogni attività inerente al progetto, le seguenti polizze:

A. Responsabilità Civile verso Terzi (RCT): per danni arrecati a terzi (tra cui il Comune di Bologna) in conseguenza di un fatto verificatosi in relazione all'attività svolta, in dipendenza della presente convenzione, comprese tutte le attività inerenti, accessorie e complementari, nessuna esclusa né eccettuata.

Tale copertura (RCT) dovrà avere un massimale "unico" di garanzia non inferiore a Euro 1.500.000,00 per sinistro e prevedere tra le altre condizioni anche l'estensione a:

- i. committenza di lavori e servizi;



**Comune
di Bologna**



- ii. conduzione dei locali, strutture e beni loro consegnati;
- iii. danni a cose in consegna e/o custodia;
- iv. danni a cose di terzi da incendio;
- v. danni e/o perdita da furto, atti vandalici, danneggiamenti e perdite in genere la cui responsabilità sia attribuibile agli Organizzatori e/o a loro incaricati;
- vi. danni subiti da persone non in rapporto di dipendenza con gli Organizzatori che partecipino alle attività a qualsiasi titolo;
- vii. danni arrecati a terzi da dipendenti, da soci, da volontari, collaboratori e/o da altre persone che partecipino alle attività a qualsiasi titolo, inclusa la loro responsabilità personale.

B. Responsabilità Civile verso Prestatori di Lavoro (RCO): per infortuni sofferti da prestatori di lavoro addetti all'evento (inclusi soci, volontari, collaboratori, dipendenti, consulenti e qualsiasi altro prestatore di lavoro, dipendenti e non, di cui DNA dovesse avvalersi), comprese tutte le attività inerenti, accessorie e complementari, nessuna esclusa né eccettuata. Tale copertura dovrà avere un massimale "unico" di garanzia non inferiore a Euro 1.500.000,00 per sinistro e per persona, e prevedere, tra le altre condizioni, anche l'estensione al cosiddetto "Danno Biologico", l'estensione ai danni non rientranti nella disciplina INAIL, le malattie professionali e la "Clausola di Buona Fede INAIL".

Copia dei contratti di assicurazione stipulati dovrà essere trasmessa al MAMbo prima dell'inizio dell'utilizzo degli spazi concessi. La sottoscrizione dei contratti assicurativi non libera DNA dalle proprie responsabilità in relazione alla convenzione stipulata, avendo essi il solo scopo di ulteriore garanzia.

5. Modalità di interazione

Il Settore Musei e DNA si impegnano a fornirsi reciprocamente e tempestivamente ogni informazione utile alla migliore riuscita del progetto, con le modalità di volta in volta ritenute più idonee. Al fine di facilitare la comunicazione fra le parti, il Settore Musei e DNA designano ciascuno un proprio referente.

Ogni dettaglio riguardante l'organizzazione, anche di ordine tecnico, dovrà comunque essere comunicato al Settore Musei e dovrà essere preventivamente approvato dalla Direzione del Settore.

6. Orari di apertura e accesso del pubblico

Tutte le attività inerenti la Residenza artistica e le azioni performative verranno svolte negli orari di apertura del museo nei giorni, negli orari e negli spazi indicati al punto 1 della presente convenzione.

7. Riprese e materiale promozionale

Qualsiasi ripresa foto/video del progetto, concessa esclusivamente a scopo di documentazione/comunicazione o didattico e non per usi commerciali, dovrà essere preventivamente concordata tra le parti e potrà essere effettuata solo dopo essersi accreditati presso il museo e dopo avere acquisito eventuale liberatoria, qualora necessaria.

DNA si impegna a non diffondere immagini o video che consentano l'identificazione di eventuali minori coinvolti. Tutto il materiale realizzato e distribuito in qualsiasi forma in adempimento alle obbligazioni assunte con il presente contratto deve essere preventivamente concordato e approvato dalla Direzione del Settore e da DNA, che si riservano la possibilità di impiegarlo a fini promozionali e divulgativi.

Per l'utilizzo pubblico delle riprese foto/video effettuate presso le sedi museali del Settore sarà necessario provvedere agli eventuali adempimenti nei confronti degli istituti e società di percezione dei diritti (SIAE, IMAIE, ecc.), manlevando e tenendo indenne il Settore e le sedi interessate da qualsiasi pregiudizio derivante da pretese e/o contestazioni di terzi in conseguenza delle riprese e dell'utilizzo dei materiali.

8. Oneri contrattuali

La presente Convenzione è soggetta a registrazione in caso d'uso, ai sensi del D.P.R. n. 131/1986, con oneri a carico del richiedente.

9. Controversie

Per ogni controversia tra le parti relativa alla presente convenzione, non risolubile in via bonaria, è competente il Foro di Bologna.

10. Informativa trattamento dati personali

Sottoscrivendo il presente atto le parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate oralmente tutte le informazioni previste dall'art. 13 del D. Lgs. n. 196/2003 e dal Regolamento UE 2016/679, ivi comprese quelle relative ai nominativi del responsabile e del titolare del trattamento e le modalità di esercizio dei diritti dell'interessato previsti dal Regolamento UE 2016/679.

LE PARTI SOTTOSCRIVONO DIGITALMENTE IL PRESENTE CONTRATTO DICHIARANDO DI ACCETTARLO IN TUTTI I SUOI ARTICOLI.

Bologna,

Settore Musei Civici Bologna

Il Direttore del MAMbo
Lorenzo Balbi

Associazione Culturale DANZA APS

La Legale Rappresentante
Elisa Pagani